

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1953-1954.

SÉANCE DU 15 DÉCEMBRE 1953.

Proposition de déclaration de revision de l'article 36 de la Constitution, par adjonction d'un deuxième alinéa.

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Il faut que les Chambres législatives soient toujours à même de délibérer, grâce à la présence effective et à la participation réelle de chacun de leurs membres à leurs débats.

En fait, certains mandataires sont appelés à remplir des fonctions qui les distraient ou les éloignent des travaux parlementaires. Pour autant que ces fonctions, bien que momentanées, soient absorbantes ou soient exercées hors de Belgique, il en résulte un affaiblissement du Parlement auquel il ne pourrait être remédié, dans l'état actuel des choses, que par la démission, irrévocable, de ces mandataires.

Il a été expressément admis par le Constituant — lorsqu'il a tranché une autre question née d'une de ces situations en modifiant l'article 36 de la Constitution — qu'une solution aussi radicale ne s'imposait pas. Bien que les Ministres, Députés ou Sénateurs, ne participent plus au travail parlementaire qu'en leur qualité nouvelle, ils n'en restent pas moins député ou sénateur. Il s'ensuit qu'ils sont astreints à une présence aux votes, de nature, sinon à compromettre, tout au moins à rendre plus difficile leur participation éventuelle à des Conférences internationales. Il serait plus rationnel que, placés dans l'obligation de choisir en fait entre l'exercice d'un mandat absorbant et les devoirs d'une lourde charge, ils optent pour la charge et abandonnent le mandat. Ce qui les en empêche, c'est la perte d'une qualité plus fondamentale et plus stable, qui, par son prestige, fait leur force.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1953-1954.

VERGADERING VAN 15 DECEMBER 1953.

Voorstel van verklaring tot herziening van artikel 36 van de Grondwet, door toevoeging van een tweede lid.

TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

De Wetgevende Kamers moeten steeds in staat zijn te beraadslagen, dank zij de persoonlijke aanwezigheid van elk lid bij en zijn werkelijke deelneming aan de besprekingen.

In feite worden sommige mandatarissen beroepen tot functies die hen afleiden of verwijderd houden van de parlementaire werkzaamheden. Wanneer die functies, hoewel van tijdelijke aard, veel tijd in beslag nemen of buitenslands worden uitgeoefend, betekent zulks een verzwakking voor het Parlement, die in de huidige stand van zaken slechts kan verholpen worden door het onherroepelijk ontslag van die mandatarissen.

De Grondwetgever heeft, toen hij een ander vraagstuk in verband met een dergelijke toestand regelde door een wijziging in artikel 36 van de Grondwet, zulk een radicale oplossing onnodig geacht. Hoewel de Ministers, die lid zijn van Kamer of Senaat, aan de parlementaire werkzaamheden slechts in hun nieuwe hoedanigheid deelnemen, blijven zij niettemin volksvertegenwoordiger of senator. Dienengevolge zijn zij verplicht aanwezig te zijn bij stemmingen, welke hun eventuele deelneming aan internationale conferenties, zoniet in het gedrang brengen, dan toch ernstig bemoeilijken. Redelijker ware dat zij, gesteld voor de feitelijke keuze tussen de uitoefening van een mandaat dat hen geheel in beslag neemt en de plichten van een zwaar ambt, voor dit ambt zouden opteren en afzien van het mandaat. Het verlies van een dieper wortelende en stabielere hoedanigheid, waarvan het aanzien

A l'heure où les institutions internationales et supranationales se développent et requièrent une représentation de la nation dans des organes délibérants, certains mandataires publics pourraient être placés devant la nécessité d'un choix d'autant plus pressant que leurs prestations sur le terrain international ou supranational seront longues ou multiples. Moins encore que dans le cas des ministres, il serait souhaitable qu'ils eussent à exercer une option. Il en résulterait, soit une amputation de nos Chambres législatives, soit le risque de nous voir représenter sur le terrain international ou supranational par des mandataires ne jouissant pas de toute l'expérience politique nécessaire. De plus, et surtout, la collaboration indispensable du Parlement et des institutions internationales ou supranationales pourrait s'en trouver compromise, faute de liaison suffisante ou en raison de différences de conception que des circonstances défavorables pourraient développer en antagonisme.

Il semble dès lors, que s'il n'est pas heureux que les sénateurs et les députés abandonnent un mandat qu'ils ne peuvent plus exercer momentanément dans toute sa plénitude, il est bon au contraire qu'ils puissent se décharger temporairement de leurs fonctions législatives en les confiant à ceux de leurs concitoyens que le mode d'élection et la dénomination même de suppléants désignent naturellement à cet effet.

Il a été objecté — quant à la procédure — que tous les sénateurs n'avaient pas de suppléants. S'il est souhaitable qu'ils en aient, rien ne s'oppose à ce que le corps électoral provincial ou sénatorial soit invité par le législateur à désigner, comme le fait le corps électoral composé par l'ensemble des citoyens, un certain nombre de suppléants en même temps que de sénateurs effectifs.

Il a été objecté — quant au fond — qu'il n'était pas souhaitable de mêler à la vie parlementaire des élus qui, en raison de leur responsabilité réduite et de leur manque de préparation, ne rendraient que des services réduits ou discutables. Il ne faut pas perdre de vue que les suppléants élus sont des citoyens qui jouent déjà un rôle politique et aspirent à entrer au Parlement. Il n'est pas de meilleure épreuve pour eux qu'une suppléance exercée effectivement et il n'est pas de garantie supérieure pour leurs futurs électeurs que le soin et le dévouement qu'ils auront apportés à l'exercice de leur mandat. Sans doute, le travail parlementaire pourrait-il souffrir de trop fréquents changements; il n'en reste pas moins que, strictement limitée à son objet, soumise à des règles précises par le Constituant, l'institution d'une suppléance effective serait de nature à résoudre heureusement des difficultés qui iroient croissant.

On peut se demander à quelle disposition de la Constitution devrait se rattacher la disposition nouvelle qui est suggérée. Il paraît logique, si on n'entend pas en faire une disposition tout-à-fait

tevens hun kracht is, verhindert dit. Nu de internationale en bovenationale instellingen steeds talrijker worden en de natie in de beraadslagende lichamen vertegenwoordigd moet zijn, zouden sommige openbare mandatarissen kunnen verplicht worden tot een keuze, die des te moeilijker is daar hun internationale of bovenationale werkzaamheden toenemen of meer tijd vergen. Minder nog dan ten aanzien van de Ministers ware het gewenst dat zij een keuze moesten doen. Deze zou leiden hetzij tot een vermindering van onze Wetgevende Kamers, hetzij tot het gevaar dat wij op internationaal of bovennationaal gebied vertegenwoordigd zouden zijn door mandatarissen, die de vereiste politieke ervaring niet ten volle bezitten. Dit zou bovendien vooral de onontbeerlijke samenwerking tussen het Parlement en de internationale of bovenationale instellingen in het gedrang brengen, bij gemis van voldoende contact of wegens uiteenlopende opvattingen, die ingevolge ongunstige omstandigheden steeds scherpere vormen zouden kunnen aannemen.

Blijkbaar is het dus niet gewenst dat de senatoren en de volksvertegenwoordigers een mandaat zouden opgeven, dat zij tijdelijk niet ten volle kunnen uitoefenen; het ware daarentegen wel goed dat zij zich tijdelijk van hun wetgevende functies konden ontlasten op die medeburgers, welke daarvoor natuurlijk in aanmerking komen ingevolge de verkiezingen en de naam zelf van plaatsvervanger.

Wat de procedure betreft, hiertegen is aangevoerd dat niet elke senator een plaatsvervanger heeft. Wordt dit gewenst, dan kan het provinciaal of senatoriaal kiezerskorps door de wetgever geregeld worden verzocht, dat het, evenals het algemene kiezerskorps doet, tegelijk met de effectieve senatoren een bepaald aantal plaatsvervangers zou aanwijzen.

Wat de inhoud betreft, is aangevoerd dat het niet gewenst is, bij de parlementaire werkzaamheden verkozenen te betrekken, die wegens hun beperkte verantwoordelijkheid en hun gemis van voorbereiding slechts beperkte of betwistbare diensten zouden bewijzen. Men vergeet niet dat de verkozen plaatsvervangers reeds een politieke rol spelen en in het Parlement wensen te komen. Er bestaat geen betere proeftijd daartoe dan een werkelijke plaatsvervanging en er is ook geen hechtere waarborg voor hun toekomstige kiezers, dan de zorg en de toewijding waarmee zij hun mandaat uitgeoefend hebben. De parlementaire werkzaamheden zouden weliswaar te lijden kunnen hebben van al te talrijke veranderingen, maar de instelling van een werkelijke plaatsvervanging die strict beperkt zou zijn tot dat object en onderworpen aan nauwkeurige grondwettelijke regelen, zou niettemin een aannemelijke oplossing bieden voor moeilijkheden, die gaandeweg groter zullen worden.

Het is de vraag bij welke grondwettelijke bepaling de nieuwe voorgestelde bepaling thuisbehoort. Wenst men er geen zelfstandige bepaling van te maken, dan blijkt het beginsel van de werkelijke

indépendante, d'inscrire le principe de la suppléance effective parmi les dispositions qui règlent les incompatibilités. Il s'agit ici en effet d'une incompatibilité de fait, qui serait, sous certaines conditions, reconnue conjointement par celui dans le chef duquel elle est née et par l'assemblée dont il fait partie.

Si le principe est admis, il ne semble pas nécessaire de reviser aucun autre article de la Constitution. En effet, les articles 47 à 53, ni aucun autre, ne traitent de la suppléance qui, en s'exerçant effectivement, ne modifiera pas la composition numérique des Chambres et ne portera aucune atteinte à la représentation proportionnelle. Il suffit de modifications aux lois électorales pour que la pratique puisse répondre à la règle qu'aurait instituée le Constituant.

P. VERMEYLEN.

* *

**Proposition de déclaration de revision
de la Constitution.**

Il y a lieu à revision de l'article 36 de la Constitution, par adjonction d'un deuxième alinéa.

P. VERMEYLEN.

plaatsvervanging te behoren bij de bepalingen betreffende de onverenigbaarheden. Het betreft hier immers een feitelijke onverenigbaarheid, die onder bepaalde voorwaarden, tegelijk door de mandataris voor wie ze geldt en voor de vergadering waarvan hij deel uitmaakt, zou erkend worden.

Wordt het beginsel aangenomen, dan lijkt het niet nodig een ander artikel van de Grondwet te herzien. Immers, noch de artikelen 47 tot 53, noch enig ander artikel, handelen over de plaatsvervanging, die, wanneer ze werkelijk wordt uitgeoefend, de getalsterkte van de Kamers ongewijzigd zal laten en geen afbreuk zal doen aan de evenredige vertegenwoordiging. Opdat de praktijk zou overeenstemmen met de regel die de Grondwetgever mocht invoeren, kan worden volstaan met een wijziging van de kieswetten.

* *

**Voorstel van verklaring tot herziening
van de Grondwet.**

Er bestaat aanleiding tot herziening van artikel 36 van de Grondwet, door toevoeging van een tweede lid.